



*Editorial C. Costa Rica*

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

CANCIONES COMPILADAS

POR EL

PROF. ARNOLDO HERRERA

Departamento de Publicaciones

729

## CONTENIDO

Alleluya .....	Mozart
La Noche .....	Rameau
Alegre Madrugada .....	Haydn
Barcarola .....	Offenbach
Canción del Monge .....	Beethoven
Coro de muchachos callejeros .....	Bizet
Abril .....	Süssmayer
Canción Triste .....	Tschaikowsky
Canción de Cuna .....	Brahams
Canción del Pastor .....	Schumann
Crepuscular .....	Chopin - Schiuma
Flor de Lis .....	Schiuma
Duerme .....	
Gicarita .....	Blas Galindo
Paloma Blanca .....	Blas Galindo
Canción del Labrador .....	Schumann
Leñador, no tales el pino .....	J. Bal y Gay
Arrullo .....	Blas Galindo
La canción de los barqueros del Volga .....	S. A. Vernazza ( arreglo )
El pastorcito de Belén .....	José Viloni
La tarde era triste .....	N. N.
Madre mía, cuando muera .....	Blas Galindo

MOZART

# ALLELUJA

(Del Motete "Exultate, Jubilate")

Arreglo facil y versión coral de  
JUAN E. MARTINI

Allegro 1

Sopr. o Ten. 1º

Contr o Bajo

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

2

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al -

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al -

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

3

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

RICORDI AMERICANA - S. A. E. C. - Buenos Aires.

Todos los derechos de la presente edición y transcripción están reservados.

B.A.8406

\$ 0.60



4 4

ja al - - le lu - ja, al - le lu - ja

ja al - - le lu - ja, al - le lu - ja

5 4 6 4

al - - le lu - ja, al - le lu - ja

al - - le lu - ja, al - le lu - ja

4

al - le lu - ja, al - le lu - ja al - le -

al - le lu - ja, al - le lu - ja al - le -

7 9 8

lu - ja, al - le lu - ja al - - - -

lu - ja, al - le lu - ja al - le - - -

lu - - - ja al - le - lu - - - ja al - - - le -

lu - ja al - le - lu - ja al - le -

lu - ja al - le - lu - **9** - ja, al - - -

le - lu - ja al - le - lu - ja al -  
le - lu - ja al - le - lu - ja al -

le - lu - ja **10** **8** **11** al - le - lu - ja al - le - lu - ja al -  
le - lu - ja al - le - lu - ja al - le - lu - ja al -

le - lu - ja **12** al - le - lu - ja al - le - lu - ja al -  
le - lu - ja al - le - lu - ja al - le - lu - ja al -

le - lu - ja, al - le - lu - ja **5**  
le - lu - ja, al - le - lu - ja

# LA NOCHE

J. Ph. Kameau.

4 Voces.

Lento.

Oh si noche de cal — — — ma des —  
Si, ven con tu dul — — — ra a —

Oh si noche de cal — — — ma, des  
Si ven con tu dul — — — ra a —

pp

Detailed description: This block contains the first system of a musical score for four voices. It consists of four staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second and third staves are accompaniment. The bottom staff is a bass line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Lento.' and the dynamics are 'pp'.

cu bren ya las nieblas tu lí-qu-bre co-lor;  
pár ta-nos de a-quí que Dios con su po-der

cu bren ya las nieblas tu lí-qu-bre co-lor;  
pár ta-nos de a-quí que Dios con su po-der

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It consists of four staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second and third staves are accompaniment. The bottom staff is a bass line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

**A** *pp* *cresc.*

can ta el ni se-ñor en su ni do Si gran de este poder trans  
 bin da con a-mor y ter-nu ra al hom bre que su ley lle va

can ta el ni se-ñor en su ni do Si gran de este poder trans  
 bin da con a-mor y ter-nu ra al hom bre que su ley lle va

*cresc.*

for ma el cam po en bu ma y Dios con su bon da di col ma al  
 fiel en su co ra-zon y el sol de jan do el ve lo a

for ma el cam po en bu ma y Dios con su bon da di col ma al  
 fiel en su co ra-zon y el sol de jan do el ve lo a

hom bre de su a-mor. (boca cerrada)  
 nun cia su res-plan-dot.

*rall*

hom bre de su a-mor (boca cerrada)  
 nun cia su res-plan-dot.



# Alegre Madrugada.

Moderato. 4 Voces ig. J. Haydn.

La ri sueña madrugada con su aliento embriagador entre a  
 <ya em>pieza el nuevo día con su alegre despertar anun-

Ma. drugada! tum tum tum

1. 2.  
 riendo va las flores y sembrando la vida. La ri- sion En las  
 cian a todo hermano que Dios cuida con su amor. ya em- mor. y el

1. 2.  
 tum tum tum tum tum tum tum tum.

sel vas tropi- ca- les y en el trémulo pal- mar dé la  
 limpi do hori- zonte des- cubren ya las nie- blas y el

tum tum tum tum tum tum tum

1. 2.  
 niébla los ci- no- nes ya se van a di- si- par. ya el- par da ri- cer Ca-  
 cie lo azul y her- mo- so con es- plén- di- do pla- cer.

1. 2.  
 tum tum tum tum tum tum tum

sueña ma-dru-ga-da con su aliento embriaga-dor ale-  
norad a-ve- ci-las sed. Buenas con mi Dios que os

Ma - dru - ga - da tum tum tum

jan do va las som-bras de una noche de do-lor  
Ocu-da para el hom-bre se-me- jan za del Crea-dor.

tum tum tum tum tum: embriaga-dor.

## Moderato Barcarola. J. Offenbach.

2 Voces

Por los mares pla-te-a-dos de la bella  
ta-lia en las noches en que Diana tien-de su ful-gor;  
cuán fe-liz si yo pu-die-ra en tus suaves on-das



B *mf cresc.*  
 desli-zar la quilla de mi tri-nie-me ve-loz Ma-  
 ri-nos al mar, por las ondas cruzad ma-  
 Ma-ri-nos al mar cru-zad,

ri-nos al mar por las ondas bo-gad!  
 ma-ri-nos al mar bo-gad Cru-

C *mf*  
 Cru-zad el mar, cru-zad el mar! Ah-  
 zad cru-zad el mar!

Oh los mares pla-te-a-dos de la bella Ta-ta-lia

en las noches en que Diana tien-de su ful-gor.

D *cresc.*  
 Ah! bella noche mari-na noche de  
*cresc.*  
 Bella noche mari-na, Bella noche mari-na,



luz — , noche de luz. Ah! ah! — ah! —

bella noche de luz, de luz. Ah! ah!

ah! — ah! — ah! — ah! — ah! — ah!

ah! — ah! — ah! — ah! — ah! — ah!

# Canción del Monje.

L. van Beethoven

Sento.

3 Voces  
ig.

Cru - zan ya rá pi dos mis di - as ¡ay!

Cru - zan ya rá pi dos mis di - as ¡ay!

de la vi da en el en - ga - ño; mi - rad con penas ya le-

de la vi da en el en - ga - ño; mi - rad con penas ya le-

(A)

gri- as mi rad correa. ño trat a \_ \_ ño. El

gri- as mi rad correa. ño trat a \_ \_ ño El

tiempo acabará, y al a- ca bar pre miotendrán las horas mias

tiempo acabará, y al a- ca bar pre miotendrán las horas mias

## Coro de Muchachos callejeros.

G. Bizet.

Vamos con la guardia entrante y con aire bien marcial

suena, trompeta guerrera, ta na ta ta ta na ta ta. Vamos alta

la cabeza y con paso militar; todos gritando al marcho

(hablado) B  
Un! dos! De frente, march! Con el pecho hacia adelante, las espaldas

hacia atrás! y con los brazos tendidos de este modo al caminar.

Vamos con la guardia entranste, y con aire bien marcial, sue na, trom-  
cenda molto) *ff*

pe ta guerrera, ta ra ta ta ta ra ta ta ta ra ta ta ra ta

ta — ta ra ta ra ta ta ta ta ra ta ta ra ta ta ra

ta ta ra ta ta ra ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta

ta ta ra ta ta ta ta ta ra ta ta ta ta ra ta ta ta ta ra

ta ta ra ta ta ta — Vamos al ta la ca be - za, y con paso  
(hablado)

mi litar, to - dos griten al marcarlo: Un! Dos! de frente, march  
E *crese molto*

Con el pecho hacia adelante, las espaldas hacia atrás, con los brazo

extendidos de este modo al caminar. ¡ahemos llegado! Al to, alt!





CHAIKOVSKY P.  
**CANCION TRISTE**

Versión coral de JUAN E. MARTINI

All<sup>o</sup> non troppo  
*molto espress.*

Sopr. o Tenor 1<sup>o</sup>.  
 1) O - ye - sea lo le - jos can - tar n - na me - lo -  
 2) Cuantas es - pe - ran - zas per - dí, cuan - tas i - lu -

Sopr. o Tenor 2<sup>o</sup>.  
 1) O - ye - sea lo le - jos can - tar u - na me - lo -  
 2) Cuantas es - pe - ran - zas per - dí, cuan - tas i - lu -

Contr. o Bajo  
 1) O - ye - sea lo le - jos can - tar u - na me - lo -  
 2) Cuantas es - pe - ran - zas per - dí cuan - tas i - lu -

di - a, que re - vi - ven mi nos - tá - gi - cos re - cuer - dos.  
 sio - nes: tras un i - de - al que no lo - gré al can - zar.

di - a, que re - vi - ven mi nos - tá - gi - cos re - cuer - dos.  
 sio - nes: tras un i - de - al que no lo - gré al can - zar.

di - a, que re - vi - ven mi nos - tá - gi - cos re - cuer - dos  
 sio - nes: tras un i - de - al que no lo - gré al can - zar.

1  
 Es el can - to a - rrulla - dor que en mi ju - ven - tud o -  
 Her - ma - na - do con el do - lor, so - lo im - plo - ro re - gre -

Es el can - to a - rrulla - dor que en mi ju - ven - tud o -  
 Her - ma - na - do con el do - lor, so - lo im - plo - ro re - gre -

Es el can - to a - rrulla - dor que en mi ju - ven - tud o -  
 Her - ma - na - do con el do - lor, so - lo im - plo - ro re - gre -

¡, a - lláen mi pa - - tria, en mi pa - tria a - ma - - da,  
 sar, jun - to a mi ma - - dre, en mi ho - gar le - ja - - no.

¡, a - lláen mi pa - - tria, en mi pa - tria a - ma - - da,  
 sar, jun - to a mi ma - - dre, en mi ho - gar le - ja - - no.

¡, a - lláen mi pa - - tria, en mi pa - tria a - ma - - da,  
 sar, jun - to a mi ma - - dre, en mi ho - gar le - ja - - no.

2

Ah

Ah

Ah

3 1.

Tris - te es la can - ción del a - yer, có - mo un la - men - to,  
 Tris - te es la can - ción del a - yer, có - mo un la - men - to,  
 Tris - te es la can - ción del a - yer, có - mo un la - men - to,

pues en-cie-rra to-do el do-lor de lo que ja-más ha de vol-

pues en-cie-rra to-do el do-lor de lo que ja-más ha de vol-

pues en-cie-rra to-do el do-lor de lo que ja-más ha de vol-

ver.- Piérde-se a lo le-jos es-ta me-lo-

ver. Piérde-se a lo le-jos es-ta me-lo-

ver.- Piérde-se a lo le-jos es-ta me-lo-

dí-a Ah ah ah Ah ah ah Ah *(boca cerrada)* Fin

dí-a Ah ah ah Ah ah ah Ah *(boca cerrada)* Fin

dí-a Ah ah ah Ah ah ah Ah *(boca cerrada)* Fin

J. BRAHMS

# CANCION DE CUNA

Palabras de N. M.

Voces

Versión coral de JUAN E. MARTINI

Con moto Tranquillo

1

Sopr. o Tenor 1º

Sopr. o Tenor 2º

Contr. o Bajo

Bue.nas no . ches mi bien, en . tre

Bue.nas no . ches mi bien, en . tre

Duer . . . me ya

2

flo . res des . can . sa; duer . me ni . ño fe . . . liz que vi .

flo . res des . can . sa; duer . me ni . ño fe . . . liz que vi .

Ah ————— Duer . . . me ya

3

gi . la mi . mor Si lo que . re el Se . ñor, la ma .

gi . la mi . mor Re . to . sa mi bien la ma .

Ah ————— ni . ño duer . me duer . me ya

4

fi . nes . ti . val Te des pier . te mi bien, con un ra . yo de

fi . nes . ti . val te des . per . la . ró, con un ra . yo de

Ve . lo por ti, ni . ño duer . me sin ta . dar Ah —————



5

sol Bue.nas no - ches mi bien, que fu

sol Bue.nas no - ches mi bien, que fu

Duer - - me yn

6

An - gel guar - dian - te - pue - da gui - ar has - ta el ni - ño Je -

An - gel guar - dian - te - pue - do gui - ar has - ta el ni - ño Je -

Ah - - - Duer - - me yn Ah - - -

7

sus Si lo que - re el Se - ñor. la ma - ña - ñes - li -

sus Re - po - sa mi bien, la ma - ña - ñes - li -

ni - ño duer - me sin lar - dar. Ve - lo por

8

- val Te des - pier - te mi bien, en la glo - ria de Dios

- val te des - per - la ró, en la glo - ria de Dios

fi, ni - ño duer - me sin lar - dar Ah - - -

B.A. 8354

B "Año del Libertador  
General San Martín"  
1950 - 14 / VIII

# Canción del Pastor

Música de R. SCHUMANN

Palabras de N. M.

Versión coral de  
JUAN E. MARTINI

Sopr. I.  
o  
Tenor I.

Sopr. II.  
o  
Tenor II.

Contralto  
o  
Bajo

Yo soy in-tre pi.  
Yo soy in-tre pi.  
Yo soy in-tre pi.

do pas-tor de la mon.ta ña gran se ñor. El  
do pas-tor de la mon.ta ña gran se ñor.  
do pas-tor de la mon.ta ña gran se ñor.

*mp*

rí . . o á mis piés es.tá y el  
Lá lá  
Soy el in - tre - pi - do

as . . . tro Rey ca . lor me dá, Yo soy el pas . tor.

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

del mon . te gran se . ñor. Soy el pas .

ci . to del mon . te el pas . tor

del mon . te el pas . tor in . tre . pi . do

tor soy el pas . tor in . tre . pi . do

del mon . te el pas . tor.

soy del mon . te el pas . tor.

soy el pas . tor. tor.

*1ª vez* *Para FIN*

# Crepuscular.

3 Voces

CHOPIN-SCHIUMA

*Lento. p*

I  
Con pla-ci-da que-tud. se

II  
Con pla-ci-da que-tud. se

III  
Con pla-ci-da que-tud. se

va la tar dea-zul yun Cé-fi-ro su

va la tar dea-zul yun Cé-fi-ro su

va la tar dea-zul yun Cé-fi-ro su

til mur-mu-raarrulla dor. La ro-sa yel cla

til mur-mu-raarrulla dor. La ro-sa yel cla

til mur-mu-raarrulla dor. La ro-sa yel cla.

(Ten.)

vel a...roman el jar-din. Se

vel a...roman el jar-din Se

vel a...roman el jar-din Se

rall... - - - - - FIN

o yeun hui se-nor yun can-ti-co de a-mor. Con

o yeun hui se-nor yun can-ti-co de a-mor. Con

o yeun hui se-nor yun can-ti-co de a-mor. Con

o yeun hui se-nor yun can-ti-co de a-mor. Con.  
 (La 2<sup>a</sup> vez. <sup>boca</sup> Cerrada)



# FLOR DE LIS.

Célebre Gavota  
de Luis XIII.

Tempo de Gavota. Versión Coral de: A. SCHIUMA.

La la la ra la la la ra la  
La la la ra la la la ra la  
La la la ra la la la ra la

la ra la ra la la la ra Sue-na el cla-ve y el vio-  
Can-ta-y bai-la flor de  
la ra la la la la ra Sue-na el cla-ve y el vio-  
Can-ta-y bai-la flor de  
la ra la la la ra Sue-na el cla-ve y el vio-  
Can-ta-y bai-la flor de

1.  
lin. En la cor-te lle-na de esplendor. La la  
Lis. La más be-lla y fragan-te  
lin. En la cor-te del Rey - Luis La la  
Lis. La más be-lla y pu-ra  
lin. En la cor-te del Rey - Luis La la  
Lis. La más be-lla y pu-ra

de Luis XIII  
de Luis XIII

# Flora de Lis

2.

*mf* Bai la flor de Lis la e le.

*mf* Bai la prince si ta flor de Lis la ga...

*mf* Bai la prince si ta flor de Lis la e le..

gan tey gracioso ga vo ta del Rey del Rey Luis

vo... ta bai la bella y dulce prince si ta

gan tey gracioso ga vo ta del Rey bai la bella y dulce prince si ta

*rall*...

La ga vo... ta del Rey Luis

Flor de Lis La ga vo... ta

Flor de Lis La ga vo... ta

*rall*... *pp*



la ra la la la ra la la ra la ra la la

la ra la la la ra la la ra la la

la ra la la ra la la ra la la

la la la la la ra la la la ra la

la la la la la ra la la la ra la

la la la la la ra la la la ra la

la ra la ra la la la

la ra la la la la

la ra la ra la la

E-resto da - gra ciay se duc.



la — Oh! Si eres dulce i tu sion —  
 la Eres un sue... no Prin- ce- sa Cuando bailas  
 cion e- res un en... sue. no Cuando bailas

Un dulce encantohalagador. Brindarla frescura y fraganciadeuna  
 brindar un encantohalagador. Brindarla frescura y fraganciadeuna  
 brindar un encantohalagador. Brindarla fraganciadeuna

flor Baila oh Prin- ce- si- ta la e. le.  
 flor Bai. la Princesita flor de Lis — la e. le.  
 flor Bai. la Princesita flor de Lis — la e. le.

gan tey gracio sa ga vo — ta del Rey Luis —

gan tey gracio sa ga vo . . . ta Baila princesita la ga.

gan tey gracio sa ga vo . . . ta Baila siempre princesita la ga

rall - - -

la ga - vo . . . ta del Rey Luis —

rall - - -

vo. ta del Rey Luis del Rey Luis —

rall - - -

vo. ta del Rey Luis — del Rey Luis —

pp

La la la la la la la la — Oh!

La la la la la la la la — Es un en.

©. resto. da gra cia y se duc - ción e. - res

Si eres dulce ilusión, Un dulce canto halaga.  
 sue...ño Prin...ce...sa, Cuando bailas brindar un canto halaga.  
 un en sue...ño. Cuando bailas brindar un canto halaga.  
 rall.....

dor. Brindar la frescura y fragancia de una flor. La la.  
 dor. Brindar la frescura y fragancia de una flor. La la.  
 dor. Brindar la fragancia de u...na flor. La la.

Da Capo al  $\text{♩}$   
 hasta el FIN

# Duerme.

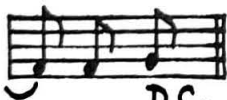
Andantino expresivo.

*p* Duer me mi ni-ño y te guar-de Dios,  
que dul-ces sue-ños ten-drás a \_ sí! Dul-ce bien  
Dul-ce a-mor:  
Pe-que-ñin! do-nes del cie-lo ven-drán a ti...  
a-dor-mir! ma-ña-na el sol te des-per.ta-rá...

# Jicarita.

Blas Galindo.

Allegretto.



D.C.  
Ji-ca-

# PALOMA BLANCA

BLAS GALINDO.

Andantino



Pa-lo-ma blan-ca, pa-



lo-ma blan-ca, ya no can-tes, ya no can-tes blanca pa-



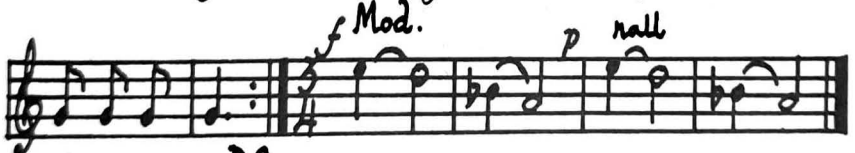
lo-ma blan-ca pa-lo-ma que tus can-tos son muy tris-tes



y de pe-na voy a mo-rir; que tus can-tos son muy



tris-tes y de pe-na voy a mo-rir y de pe-na



D.C.  
voy a mo-rir.

# Canción del Labrador.

3 Voces

SCHUMANN.

1  
a - le - - gre va can tan do el la bra dor: Los

2  
a - le - - gre va can tan do el la bra dor: Los

3  
a - le gre va can tan do el la bra dor: Los

4  
campos he sem bra do y los be - sa el sol. La

5  
campos he sem bra do y los be - sa el sol

6  
campos he sem bra do y los be - sa el sol los be - sa el

7  
llu - via ca - e como ben di ción,

Es como ben di ción, la ta ya ple na

sol. La lluvia es como ben di ción, y bro ta la si mien, ple na te







16 di to sea el Señor! ya si can tan . . . . do

17 di to sea el Señor! ya si can tan . . . . do

la la la la la ra la la ra ra la la ra ra la

18 pa sa el la bra dor

19 se ha pues to el sol

20 pa sa el la bra dor. El dia ha ter mi na do ya se ha pues to el sol

la ra ra la la El dia ha ter mi na do ya se ha pues to el sol.

---



---



---

# Leñador, no tales el pino.

4 Voces

J. Bal y Gay.

*♩ = 60*

I  
Le-ñador, no ta-les el pi-no, que un ho-

I  
Le-ñador, no ta-les el pi-no, que un ho-

I  
Le-ñador, no ta-les el pi-no, que un ho-

II  
Le-ñador, no ta-les el pi-no, que un ho-

gar hay dor mi do en su co-pa. Le-ñador, no tales el

gar hay dor mi do en su co-pa. Le-ñador, no tales el

gar hay dor mi do en su co-pa. Le-ñador, no tales el

gar hay dor mi do en su co-pa. Le-ñador, no tales el

Handwritten musical score for the first system, consisting of four staves. The lyrics are written below each staff. The music is in a single system with a common time signature and a key signature of one flat. The lyrics are: *pi-no, quem ho-gar hay dor-mi doem su co-pa.*

Handwritten musical score for the second system, consisting of four staves. The lyrics are written below each staff. The music continues from the first system. The lyrics are: *De-ño ra a bu bi.lla, se-ñor go-rri-ón, her ma-na*. The word *her ma-na* is repeated on the second and third staves. The music includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte).

mi-a ca landria, so bri-na del rui se ñor.

mi-a ca landria, so bri-na del rui se ñor. A-ve sin

mi-a ca. landria, so bri-na del rui se ñor. A-ve sin

mi a ca landria, so bri-na del rui se ñor. A-ve sin

co-la, mar.tin pesca-dor para doy

co-la, mar.tin pesca-dor para doy

co-la, mar.tin pesca-dor para doy

co-la, mar.tin pesca-dor para doy

tris-teal - - - ca-ra-ván: ia vo-

tris-teal - - - ca-ra-ván: ia vo-

tris-teal - - - ca-ra-ván: ia vo-

tris-teal - - - ca-ra-ván: ia vo-

*mf* *f*

lar. pa ja-ri-tos, al mar!

lar. pa ja-ri-tos al mar!

lar a vo-lar, pa ja-ri-tos al mar!

lar a vo-lar, pa ja-ri-tos, al mar!

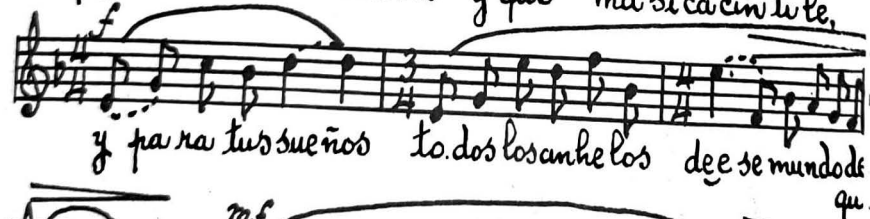
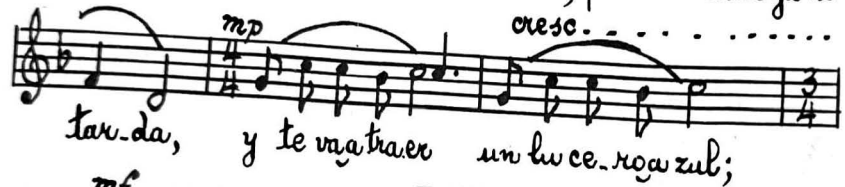
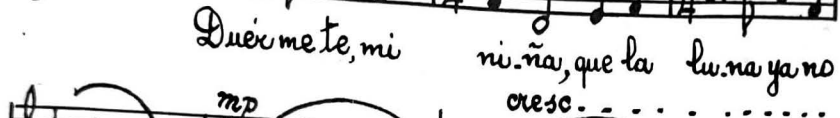
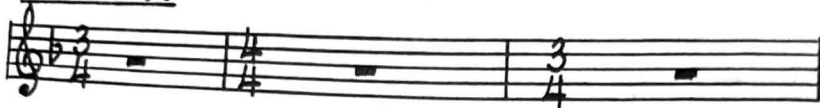
*rit senza*



# ARRULLO.

BLAS GALINDO.

Lento  $\text{♩} = 56$



*mp*  
 Duéxmete, mi ni.ña, que la lu.na ya no tarda,  
*mp* *p cresc* *mf*  
 y en su claridad te co bi ja rá. Duéxmete ya,  
*mp* *p*  
 lin do bo. tón. Duéxmete, mi ni.ña que ve.  
*pp* *Rall.*  
 lán. do te en tu cu. na que- da rá mi a mor.

# La Canción de los barqueros del Volga

Arreglo de  
S.A. VERNAZZA.

**CANTO**  
 Vol ga vol ga, Vol ga vol ga, es la triste canción que se oye en to nar  
 Vol ga vol ga, Vol ga vol ga los barqueros a sí cantan al re mar.

Canta así barquero con ardor y será mas leve tu labor..

2ª Las horas grises van transcurriendo desde el amanecer hasta la oración

Volga volga, Volga volga, es la triste canción que se oye entonar

Volga volga, Volga volga, los barqueros así cantan al remar.

FIN.

VOLGA, VOLGA, VOLGA, VOLGA

ES LA TRISTE CANCIÓN QUE SE OYE ENTONAR

VOLGA, VOLGA, VOLGA, VOLGA,

LOS BARQUEROS ASÍ CANTAN AL REMAR

CANTA ASÍ BARQUERO CON ARDOR

Y SERÁ MAS LEVE TU LABOR....

II

LAS HORAS GRISAS VAN TRANSCURRIENDO  
DESDE EL AMANECER HASTA LA ORACIÓN...

VOLGA, VOLGA, VOLGA, VOLGA,

ES LA TRISTE CANCIÓN QUE SE OYE ENTONAR

VOLGA, VOLGA, VOLGA, VOLGA,

LOS BARQUEROS ASÍ CANTAN AL REMAR.

CANTA, CANTA Y REMA CON VIGOR,

MIENTRAS QUE AÑORANDO ESTAS TU AMOR...

II BIS

EL CANTO TRISTE SE VA PERDIENDO  
JUNTO CON LA VISIÓN DE LA EMBARCACIÓN...

VOLGA, VOLGA, VOLGA, VOLGA,

LOS BARQUEROS ASÍ CANTAN AL REMAR.

*11/15/55*

# EL PASTORCITO DE BELÉN

## VILLANCICO

Versión coral de R. KUBIK

(Facilitado para pequeño Coro a 2 o más voces)

Poesía de JUAN B. GROSSO

Música de JOSÉ VILONI

Andante (M.M.  $\text{♩} = 60$ )

7

ni - ño ru - bio co - mo miel. *a tempo*  
Dí - ce un pas - tor - ci - to de Je - ru - sa - len que ha na - ci - do un

*poco rit.*  
Dí - ce un pas - tor - ci - to de Je - ru - sa - len

*poco rit. cresc.*  
que ha na - ci - do un ni - ño ru - bio co - mo miel. Dí - cen que es un san - to,

*a tempo*  
dí - cen que es un rev. Dí - cen que ha na - ci - do lle - no de sa - ber

*rit. pp Solo (M. Sopr. o Barítono)*  
Dí - cen que ha na - ci - do *rit. pp* To - dos se pre - gun - tan  
que ha na - ci - do lle - no de sa - her.

*habluc'o*  
en Je - ru - sa - len. ¿ Quien se rá - a - quel ni - ño que na - ció en Be - lén? ¿ Quien se - rá - a - quel

*Solo (S. o T. Es - t. Cant.)*  
ni - ño que na - ció en Be - lén? Pe - ro el pas - tor - ci - to ex - cla - ma: (M. S. o B.)

Andante religioso (M.M.  $\text{♩} = 54$ )

sus. Je - sus.  
Es Je - sus, que vi - no del cie - lo a dar - nos la luz.  
vi - no del cie - lo a dar - nos la luz.

*(T. o B.)*  
Es Je - sus, Je - sus, que vi - no del

*sfz.*  
cie - lo a dar - nos la luz que vi - no del cie - lo a dar - nos la

*ff Largo*  
luz la luz la luz la luz.

(Para voces infantiles transpórtese en Do mayor)

Bozzardi Americana - S. A. E. C. - Buenos Aires. - Unicos editores para todos los países.  
Todos los derechos de edición, ejecución, difusión, adaptación, traducción  
y reproducción están reservados

B.A. 96441

\$ 0.20

# La tarde era triste.

Musica de: N.N.

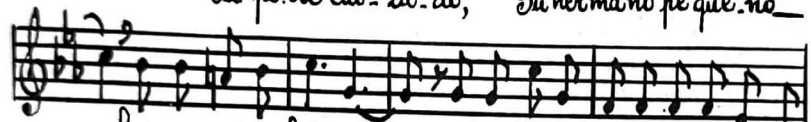
Moderato (en dos)



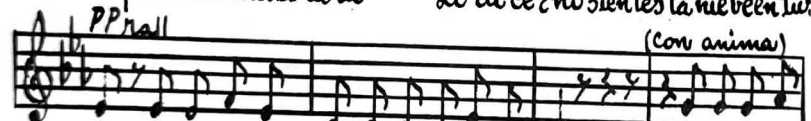
1ª La. tar. de e - ra  
2ª Lle. va. ba en su



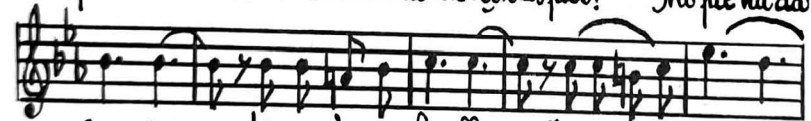
triste, cin to la nie ve ca. i - a su po. bre cal. za. do; Su blan co su. da. rio Su her ma no pe que. ño



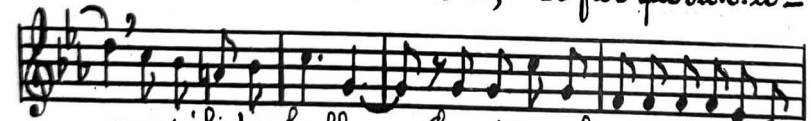
los cam pos cu bri. a, que mar cha a su la do ni un a ve. vo. la ba ni oia se un Le di ce i no sien tes la nie ve en tu



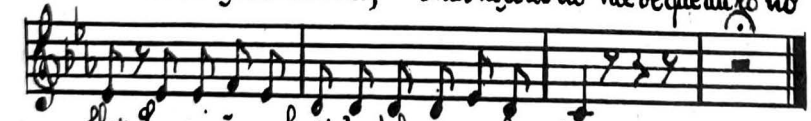
mor, ni un a ve vo - la ba ni ha bia ru - mór. A - si por el pies? Le di ce i no sien tes la nie ve en tus pies? Mi pie na da



cam po, de jan do sus hue llas, Cor ri a muy tris te - sien te con testa con cal ma, El fri o que sien. to -



muy pa li da y be. lla, La ni ña que ha si do del cam po la lo sien to en el al - ma, Mas no el de la nie ve que du ro no



flor. La ni ña que ha si do del cam po la flor. es. Mas no el de la nie ve, que du ro no es. (D. B. la 2ª estrofa.)



# Madre Mia, cuando muera.

B. GALINDO.

$\text{♩} = 84.$  *mf*  $\text{♩} = \text{sempre}$

Ma-dre mi-a, cuan-do  
muera cuando muera se pul-ta-me en el ho-  
gar se pul-ta-me en el ho-gar. Ma-dre  
gar yal ha-cer el pan, es-pe-ra y por  
mi pon-tea llo-rar, yal ha-cer el pan es  
poco a poco meno mosso.  
pe-ra y por mi pon-tea llo-rar,  
y por mi pon-tea llo-rar.

come prima *mf*  
y si u no en sa-

ber se em - pe - ña, en sa - - ber la

cau - sa de tu pe - nar, la cau sa de tu pe-

*1. rallent. a tempo* | *2. rallent. f a tpd*  
nar, y sí nar di - le

que ver dees la le - ña y que el hu - mo te ha ce llo

*mp. ced pochiss*  
nar, di - le que ver dees la le - ña y que el  
*poco a poco meno mosso.*

*mf*  
hu - mo te ha ce llo - rar, y que el  
(morendo)

hu - mo te ha ce llo - rar.

Este folleto se terminó  
de imprimir el 16 de No-  
viembre de 1955 en el  
Departamento de Publi-  
caciones de la Universi-  
dad de Costa Rica.

**UNIVERSIDAD DE COSTA RICA**



**DEPARTAMENTO DE PUBLICACIONES**

**San José, Costa Rica**